



A Phoenix Mecano Company

TRANSFORMATOREN

Customized Solutions Powered by German Engineering.



Einphasen -  
Transformatoren



# Einphasen-Transformatoren

Single-phase transformers  
Однофазные трансформаторы  
Jednofázové transformátory

## Einphasen-Netztransformatoren

Single-phase power transformers  
Однофазные сетевые трансформаторы  
Jednofázové síťové transformátory

## Einphasen-Steuer-Trenn- und Sicherheitstransformatoren

Single-phase control-isolating and safety transformers  
Однофазные регулировочные разделительные и предохранительные трансформаторы  
Jednofázové řídicí, dělicí a bezpečnostní transformátory

## Einphasen-Universal-Steuertransformatoren

Universal single-phase control transformers  
Однофазные универсальные регулировочные трансформаторы  
Jednofázové univerzální řídicí transformátory

## Einphasen-Mehrspannungstransformatoren

Single-phase multivoltage transformers  
Однофазные многодиапазонные трансформаторы  
Jednofázové vícenapětové transformátory

## Einphasen-Anpasstransformatoren

Single-phase adapting transformers  
Однофазные согласующие трансформаторы  
Jednofázové adaptační transformátory

## Leergehäuse

Empty casings  
Пустой корпус  
Prázdné skříně

## Ringkern-Transformatoren

Toroidal core transformers  
Трансформаторы с кольцевым сердечником  
Transformátory s toroidním jádrem



Typ **NET** ausgeführt als Einphasen Netztransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1.  
Typ **NET-ST** ausgeführt als Einphasen Steuertransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-2.  
Anschlüsse an Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, 50/60 Hz, tauchimpregniert.



Typ **NET** Single-phase power transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1.  
Typ **NET-ST** Single-phase control transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-2  
Terminals with screwed connections, prepared for safety class I, ta 40°C, 50/60 Hz, dip impregnation.



Typ **NET** исполнен как однофазный сетевой трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-1.  
Тип **NET-ST** исполнен как однофазный регулировочный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-2.  
Подключение к клеммам с винтовым зажимом, подготовлен для класса защиты I, та 40°C, 50/60 Гц, пропитан методом погружения.



Typ **NET** je proveden jako jednofázový síťový transformátor podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-1.  
Typ **NET-ST** je proveden jako jednofázový řídicí transformátor podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-2.  
Spoje na svorkách se šroubovými spojky, připraveno pro třídu ochrany I, ta 40°C, 50/60 Hz, impregnováno ponorem.

**Typ NET**



**Typ NET-ST**

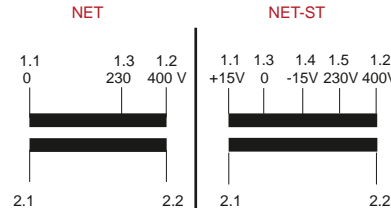


Produktbeispiel

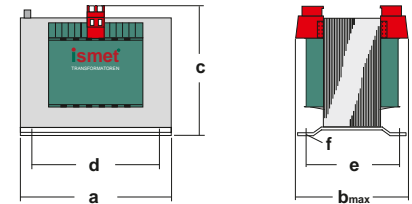
Bildzeichen  
Sign  
Обозначение  
Symbol



Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Схема подключения  
Schéma zapojení



Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory				Abmessungen - Dimensions Габариты- Rozměry v mm						Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F VA	NET-ST VDE VA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	NET	NET	NET-ST	NET-ST	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
				PRI 0-230-400 V SEC 24 V	PRI 0-230-400 V SEC 230 V	PRI 0-230-400 +/-15 V SEC 24 V	PRI 0-230-400 +/-15 V SEC 230 V								
22		3	3	723508	723528			60	82	75	44	39	3,6	0,11	0,5
35		4	4	723509	723529			66	84	79	50	44	4,8	0,16	0,7
63		5	8	723510	723530			78	88	88	56	48	4,8	0,27	1,2
80		6	9	723511	723531			84	92	93	64	50	4,8	0,33	1,4
100	205	7	10	723512	723532	726613	726628	84	106	93	64	64	4,8	0,33	2,0
130	250	7	13	723513	723533	726614	726629	96	96	104	84	64	5,8	0,55	2,2
160	330	8	17	723514	723534	726615	726630	96	106	104	84	73	5,8	0,55	2,7
250	520	11	19	723515	723535	726616	726631	96	120	104	84	86	5,8	0,77	3,5
320	640	15	20	723516	723536	726617	726632	120	104	121	90	74	5,8	1,10	4,0
400	830	16	25	723517	723537	726618	726633	120	116	121	90	85	5,8	1,20	5,2
500	1100	18	27	723518	723538	726619	726634	120	158	131	90	104	5,8	1,32	6,8
630	1300	20	35	723519	723539	726620	726635	150	134	153	122	90	7,0	2,20	7,8
800	1760	25	36	723520	723540	726621	726636	150	150	153	122	106	7,0	2,30	9,5
1000	2400	35	37	723521	723541	726622	726637	150	176	153	122	130	7,0	2,30	12,9
1300	3000	40	42	723522	723542	726623	726638	174	160	169	135	112	7,0	3,60	14,0
1600	3900	50	80		723543	726624	726639	174	180	169	135	142	7,0	4,20	18,5
2000	4700	65	100		723544	726625	726640	192	168	181	140	122	10,0	5,80	22,5
2500	6100	75	120		723545	726626	726641	192	190	181	140	144	10,0	6,50	24,6
3000	6200	55	135		723546	726627	726642	231	163	245	180	134	12,0	10,00	32,0
3500		62	180		723547			231	183	245	180	154	12,0	10,50	37,0


**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 690 V Sec. : < 600 V**


Hinweis :	Note :	Примечание :	Poznámka :
<ul style="list-style-type: none"> <li>* Einschaltstromarm ausgelegt zur Verwendung von Leistungsschaltern</li> <li>* Befestigungsmaße nach DIN 41308</li> <li>* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 2500 V</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Low inrush currents, dimensioned for use of power circuit breaker</li> <li>* Attachment dimensions according to DIN 41308</li> <li>* Test voltage primary-secondary min. 2500 V</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Слабый бросок тока, рассчитан для применения силовых выключателей</li> <li>* Монтажные размеры согласно DIN 41308</li> <li>* Испытательное напряжение первичной-вторичной обмотки мин. 2500 В</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Zapínací rameno proudu je dimenzováno k použití výkonových spínačů</li> <li>* Rozměry upevnění podle DIN 41308</li> <li>* Zkušební napětí primární-sekundární min. 2500 V</li> </ul>
Optionen :	Options :	Варианты выбора :	varianty :
<ul style="list-style-type: none"> <li>* mit Zugfederklemmen (Cage Clamp)</li> <li>* mit Schnappbefestigung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Connection to cage clamps</li> <li>* Snap mounting</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* с пружинными клеммами</li> <li>* Быстрое крепление</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* se svorkami s tažnou pružinou (Cage Clamp)</li> <li>* se západkovým upevněním</li> </ul>





**Einphasen-Transformatoren - Single-phase transformers**  
**Однофазные трансформаторы - Jednofázové transformátory**

**Steuer-, Sicherheits- und Trenntransformatoren**  
**Control-, safety- and isolating transformers**  
**Регулировочные, предохранительные и разделительные трансформаторы**  
**Rídící, bezpečnostní a dělicí transformátory**

 Einphasen-Steuer-Trenntransformator geprüft nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-2 und 2-4. Einphasen-Steuer-Sicherheits-transformator geprüft nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-2 und 2-6. VDE, ENEC, UL, GL geprüft. Klemmen mit Schraub- und Steckanschluss, vorbereitet für Schutzkl. I, ta 40°C, 50/60 Hz, tauchimpregniert. Im Leistungsbereich 35 - 80 VA ausgeführt als Trenn oder Sicherheitstransformator nach VDE 570, Teil 2 - 4 / 6

 Single-phase control-isolating transformer approved according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-2 and part 2-4. Single-phase control-safety transformer approved according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-2 and part 2-6. VDE, ENEC, UL, GL approved. Terminals with screwed and plug-in connections, prepared for safety class I, ta 40°C, 50/60 Hz, dip impregnation. In the output range of 35 - 80 VA according to VDE 0570, part 2-4 and part 2-6

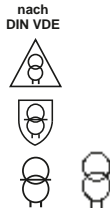
 Однофазный регулировочно-разделительный трансформатор испытан в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-2 и 2-4. Однофазный регулировочно-предохранительный трансформатор испытан в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-2 и 2-6. Испытан согласно VDE, ENEC, UL, GL. Клеммы с винтовым и штекерным зажимом, подготовлен для класса защиты I, та 40°C, 50/60 Гц, пропитан методом погружения. В диапазоне мощностей 35 - 80 ВА выполнен как разделительный или предохранительный трансформатор в соответствии с VDE 570, часть 2-4/6

 Jednofázový řídicí transformátor přezkoušený podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-2 a 2-4. Jednofázový bezpečnostní transformátor přezkoušený podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-2 a 2-6. Svorky se šroubovou a zástrčkovou přípojkou (6,3 x 0,8 mm), připravené pro třídu ochrany I, ta 40°C, 50/60 Hz, schválené VDE, ENEC, UL, GL, impregnované ponorem. V oblasti výkonu 35 - 80 VA proveden jako dělicí nebo bezpečnostní transformátor podle VDE 570, díl 2 - 4 / 6

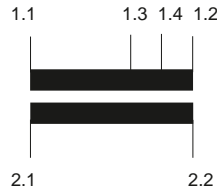
**Typ CSTN**



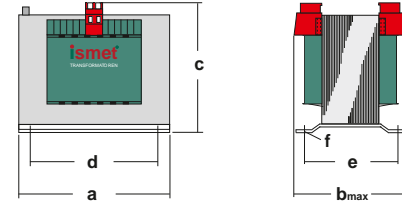
Bildzeichen  
Sign  
Обозначение  
Symboly



Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Схема подключения  
Schéma zapojení



Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon						Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory								Abmessungen - Dimensions Габариты - Rozměry v mm					Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F VA	Kurzzeitleistung VDE VA	Nennleistung UL Klasse A VA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W		PRI 230 V +/-5% SEC 24 V	PRI 400 V +/-5% SEC 24 V	PRI 440 V +/-5% SEC 24 V	PRI 230 V +/-5% SEC 230 V	PRI 400 V +/-5% SEC 230 V	PRI 440 V +/-5% SEC 230 V	PRI 500 V +/-5% SEC 230 V	a	b	c	d	e	f ø	Cu kg	Ges. kg
35	—	28	4	4		701271	704055	726544	701379	704102	722971	704104	66	84	79	50	44	4,8	0,16	0,7
63	—	50	5	8		701272	701281	715610	701380	701392	720411	704105	78	88	88	56	48	4,8	0,27	1,1
80	—	60	6	9		701273	701282	722636	701381	701393	701400	704106	84	92	93	64	50	4,8	0,33	1,4
100	220	80	7	10		700816	700829	701292	700808	700820	701401	700833	84	106	93	64	64	4,8	0,33	2,0
130	280	100	7	13		701274	701283	720664	701382	701394	726553	704107	96	96	104	84	64	5,8	0,55	2,2
160	340	130	8	17		701275	701284	701294	701383	700821	701403	704108	96	106	104	84	73	5,8	0,55	2,7
250	530	200	11	19		700817	700830	726358	700809	700822	714851	700834	96	120	104	84	86	5,8	0,77	3,5
320	680	250	15	20		701276	701285	726545	701384	701395	725351	704109	120	104	121	90	74	5,8	1,10	4,0
400	850	320	16	25		701277	701286	726546	701385	700823	710087	704110	120	116	121	90	85	5,8	1,20	5,2
500	1080	400	18	27		700818	700831	726547	700810	700824	701407	700835	120	158	131	90	104	5,8	1,32	6,8
630	1360	500	20	35		701278	701287	726548	701386	700825	701408	704111	150	134	153	122	90	7,0	2,20	7,8
800	1850	630	25	36		704050	704056	717260	701387	700826	701409	704112	150	150	153	122	106	7,0	2,30	9,5
1000	2400	800	35	37		704051	704057	726549	700811	700827	701410	700836	150	176	153	122	130	7,0	2,30	12,9
1300	3050	1000	40	45		704052	704058	726550	701388	701396	715144	704113	174	160	169	135	112	7,0	3,60	14,0
1600	3900	1300	50	55		704053	704059	726551	701389	700828	701412	704114	174	180	169	135	142	7,0	4,20	18,5
2000	4800	1600	40	115			726552	705469	705471	711876	705473		192	168	181	140	122	10,0	5,80	22,5
2500	6100	2000	45	130				705470	705472	722304	705474		192	190	181	140	144	10,0	6,50	24,6
3000	7400	2500	55	135				713570	713571	718874	713572		231	163	245	180	134	12,0	10,00	32,0

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 500 V**

**Hinweis :**

- \* Einschaltstromarm ausgelegt zur Verwendung von Leistungsschalter als Kurzschluss- und Überlastschutz
- \* Befestigungsmaße nach DIN 41308
- \* Konzipiert für den Schaltschrank- und Steuerungsbau
- \* Sicherheitstransformator < 50 V, Trenntransformator > 50 V
- \* als Auto- bzw. Sparttransformator ebenfalls mit UL-Zulassung erhältlich

**Note :**

- \* Low inrush currents, dimensioned for use of short-circuits- and overload protection switches
- \* Attachment dimensions according to DIN 41308
- \* Designed for being used in switch cabinets and control systems
- \* Safety transformer < 50 V, isolating transformer > 50 V
- \* Also available as autotransformer or one-coil transformer with UL authorization

**Примечание :**

- \* Слабый бросок тока, рассчитан для применения силовых выключателей в качестве защиты при коротком замыкании и от перегрузки
- \* Монтажные размеры согласно DIN 41308
- \* Разработан для установки в электрошкафах и пультах управления
- \* Предохранительный трансформатор < 50В
- \* разделительный трансформатор > 50В
- \* Как автотрансформатор имеется также и с UL-допуском

**Poznámka :**

- \* Zapínací rameno proudu je dimenzováno k použití výkonových spínačů jako zkratovací ochrany a ochrany proti přetížení
- \* Rozměry upevnění podle DIN 41308
- \* Koncipováno pro konstrukci skříňového rozváděče a ovládání
- \* Bezpečnostní transformátor < 50 V, Dělicí transformátor > 50 V
- \* Autotransformátor k dostání rovněž s povolením UL

**Optionen :**

- \* mit Zugfederklemmen (Cage Clamp)
- \* mit Schnappbefestigung

**Options :**

- \* Connection to cage clamps
- \* Snap mounting

**Варианты выбора :**

- \* с пружинными клеммами
- \* Быстрое крепление

**varianty :**

- \* se svorkami s tažnou pružinou (Cage Clamp)
- \* se západkovým upevněním



Einphasen-Transformator ausgeführt als Einphasen Trenntransformator geprüft nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 oder Einphasen-Sicherheitstransformator geprüft nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6.  
 UL geprüft. Transformator im Stahlblechgehäuse Schutzart IP 43. Klemmenanschluss, primärseitig mit Feinsicherung, Schutzklasse I, ta 40°C (T 40/B), 50/60 Hz, Farbe RAL 7035.



Single-phase transformer realised as single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6.  
 UL approved. Transformer within a steel case, protection system IP 43. Connection to terminals, with primary miniature fuse, safety class I, ta 40°C (T 40/B), 50/60 Hz, color RAL 7035.

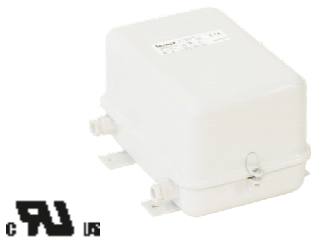


Трансформатор исполнен как однофазный разделительный трансформатор. Испытан в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-4 или однофазный предохранительный трансформатор, испытан в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-6. Испытан согласно UL. Трансформатор в корпусе из листового стали, степень защиты IP 43. Подключение к клеммам, на первичной стороне со слаботочным предохранителем, класс защиты I, ta 40°C (T 40/B), 50/60 Гц, цвет RAL 7035.



Jednofázové transformátory provedené jako jednofázové dělicí transformátory schválené podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-4 nebo jednofázový bezpečnostní transformátor schválený podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-6. Schválený UL. Transformátor ve skříni z ocelového plechu druhu ochrany IP 43. Svorkové připojení na primární straně s jemnou pojistkou, třída ochrany I, ta 40°C (T 40/B), 50/60 Hz, barva RAL 7035.

**Typ MTSN-G**



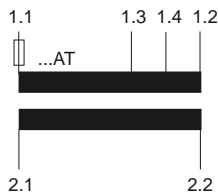
Produktbeispiel

Bildzeichen  
 Sign  
 Обозначение  
 Symboly

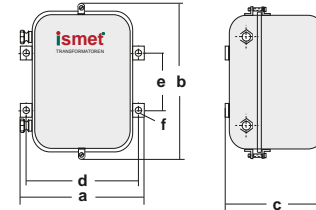
nach  
 DIN VDE



Anschlussplan  
 Wiring Diagram  
 Схема подключения  
 Schéma zapojení



Maßbild  
 Dimensions  
 Габаритный чертёж  
 Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory						Abmessungen - Dimensions Габариты - Rozměry v mm						Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F VA	Nennleistung UL Klasse A VA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI	PRI	PRI	PRI	PRI	PRI	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
				230 V	400 V	230 V	230 V	400 V	500 V								
22	16	3	3	723895	723896	723897	723898	723899	723900	120	170	98	112	60	4,5	0,11	1,2
35	28	4	4	704212	704226	704254	704293	704306	704319	120	170	98	112	60	4,5	0,16	1,4
63	50	5	8	704213	704227	704255	704294	704307	704320	120	170	98	112	60	4,5	0,27	1,8
80	65	6	9	704214	704228	705457	705460	705461	705462	155	205	107	137	75	7,0	0,33	2,4
100	80	7	10	704215	704229	704256	704295	704308	704321	155	205	107	137	75	7,0	0,33	2,8
130	100	7	13	704216	704230	704257	704296	704309	704322	173	230	129	155	100	7,0	0,55	3,9
160	130	8	17	704217	704231	704258	704297	704310	704323	173	230	129	155	100	7,0	0,55	4,3
250	200	11	19	704218	704232	704259	704298	704311	704324	173	230	129	155	100	7,0	0,77	5,1
320	250	15	20	704219	704233	704260	704299	704312	704325	225	270	161	208	120	7,0	1,10	7,1
400	320	16	25	704220	704234	704261	704300	704313	704326	225	270	161	208	120	7,0	1,20	8,0
500	400	18	27	704221	704235	704262	704301	704314	704327	225	270	161	208	120	7,0	1,32	9,5
630	500	20	35	704222	704236	704263	704302	704315	704328	225	270	161	208	120	7,0	2,20	10,5
800	630	25	36	704223	704237	704264	704303	704316	704329	225	270	161	208	120	7,0	2,31	12,5
1000	800	35	37	704224	704238	704265	704304	704317	704330	225	270	161	208	120	7,0	2,31	15,5

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V**

**Hinweis :**

- \* Höhere Schutzart bis IP 55 möglich  
\* auch in Schutzklasse II lieferbar
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 5000 V
- \* Sicherheitstransformator < 50 V  
Trenntransformator > 50 V
- \* als Auto- bzw. Spartransformator ebenfalls mit UL-Zulassung erhältlich
- \* auf Wunsch mit kundenspezifischer Gehäuselackierung

**Note :**


- \* Higher type of enclosure up to IP 55 possible
- \* also available in protection class II
- \* Test voltage primary-secondary min. 5000 V
- \* Safety transformer < 50 V, isolating transformer > 50 V
- \* Also available as autotransformer or one-coil transformer with UL authorization.
- \* Other casing color on request


**Примечание :**


- \* Возможна более высокая степень защиты до IP 55
- \* Возможна поставка также в классе защиты II
- \* Испытательное напряжение первичной-вторичной обмотки мин. 5000 В
- \* Предохранительный трансформатор < 50 В  
разделительный трансформатор > 50 В
- \* В качестве автотрансформатора имеется также с UL-допуском
- \* По желанию с заказной лакировкой корпуса


**Poznámka :**

- \* Vyšší druh ochrany je možný do IP 55
- \* Možno dodat i v třídě ochrany II
- \* Zkušební napětí primární-sekundární min. 5000 V
- \* Bezpečnostní transformátor < 50 V, Dělicí transformátor > 50 V
- \* Autotransformátor k dostání rovněž s povolením UL
- \* Lak skříňně na přání zákazníka

 Einphasen-Steuertransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-2. Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, 50/60 Hz, tauchimprägniert.

 Single phase control transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-2. Terminals with screwed connections, prepared for safety class I, ta 40°C, 50/60 Hz, dip impregnated.

 Однофазный регулировочный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-2. Клеммы с винтовым зажимом, подготовлен для класса защиты I, та 40°C, 50/60 Гц, пропитан методом погружения.

 Jednofázové řídicí transformátory podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-2. Svorky se šroubovými spojkami, připravené pro třídu ochrany I, ta 40°C, 50/60 Hz, impregnováno ponorem.

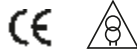
**Typ ISTK**



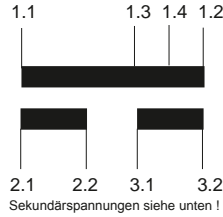
Produktbeispiel

Bildzeichen  
 Sign  
 Обозначение  
 Symboly

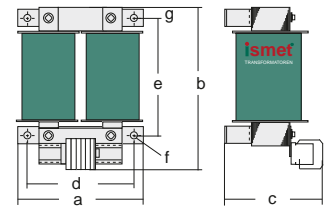
nach  
 DIN VDE



Anschlussplan  
 Wiring Diagram  
 Схема подключения  
 Schéma zapojení



Maßbild  
 Dimensions  
 Габаритный чертёж  
 Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory						Abmessungen - Dimensions Габариты- Rozměry v mm							Gewichte - Weight Бес - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F VA	Kurzzeitleistung VDE VA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI 230 V +/-5%	PRI 400 V +/-5%	PRI 500 V +/-5%	PRI 230 V +/-5%	PRI 400 V +/-5%	PRI 500 V +/-5%	a	b	c	d	e	f	g	Cu kg	Ges. kg
				SEC 12/24 V	SEC 12/24 V	SEC 12/24 V	SEC 42 V	SEC 42 V	SEC 42 V									
2000	5130	40	115	702555	704018	704026	700793	700804	704038	176	266	155	146	176	7,0	22	5,50	14,6
2500	9000	45	130				702551	702531	704039	176	266	181	146	176	7,0	22	6,60	20,2
3000	11100	55	135				702552	702532	704040	200	295	191	174	200	7,0	25	8,70	25,4
4000	13200	62	180				702553	702533	704041	200	295	191	174	200	7,0	25	9,10	27,1
1000	2600	35	37	700790	700795	700806				152	235	144	126	152	5,8	19	3,30	8,9
1500	4350	20	55	702536	700796	702524				152	235	168	126	152	5,8	19	4,30	12,8
2000	5130	40	115	700791	700797	700807				176	266	155	146	176	7,0	22	5,50	14,6
2500	9000	45	130	702537	700798	702525				176	266	181	146	176	7,0	22	6,60	20,2
3000	11100	55	135	702546	700799	702526				200	295	191	174	200	7,0	25	8,70	25,4
4000	13200	62	180	702547	700800	702527				200	295	191	174	200	7,0	25	9,10	27,1
5000	14100	75	175	702548	700801	702528				240	342	187	204	240	9,0	30	15,20	34,3
6300	22000	50	190	702549	700802	702529				240	342	217	204	240	9,0	30	16,60	46,0

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V**

**Hinweis :**

- \* Spannungsanpassung durch primärseitige Anzapfungen
- \* Hohe Kurzzeitleistung
- \* liegende Ausführung mit DIN Fußwinkel
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3500 V

**Note :**

- \* Voltage adaption over primary taps
- \* High short-time rating
- \* Horizontal DIN mounting attachments
- \* Test voltage primary-secondary min. 3500 V

**Примечание :**

- \* Согласование напряжения посредством отводов на первичной стороне
- \* Высокая кратковременная мощность
- \* Горизонтальный монтаж посредством угловой DIN-ножки
- \* Испытательное напряжение первичной-вторично обмотки мин. 3500 В

**Poznámka :**

- \* Přizpůsobení napětí pomocí odboček na primární straně
- \* Vysoké krátkodobé napětí
- \* Horizontální provedení s úhlovou podpěrou s DIN
- \* Zkušební napětí primární-sekundární min. 3500 V

**Anschlussplan**

Wiring Diagram - Схема подключения - Schéma zapojení

SEC. V	Anschluss connection	Verbinden to join	
12	2.1 - 3.2	2.1 - 3.1 / 2.2 - 3.2	umschaltbar switchable
24	2.1 - 3.2	2.2 - 3.1	
42	2.1 - 2.2	-----	umschaltbar switchable
115	2.1 - 3.2	2.1 - 3.1/ 2.2 - 3.2	
230	2.1 - 3.2	2.2 - 3.1	



Universal-Steuertransformator geprüft nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-2. UL geprüft.  
Klemmen mit Schraub- und Steckanschluss (6,3 x 0,8 mm), vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C (T40/B), 50/60 Hz, tauchimprägniert, Farbe grün RAL 6004.



Universal control transformer approved according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-2. UL approved.  
Terminals with screwed and plug-in connections (6,3 x 0,8 mm), prepared for safety class I, ta 40°C ( T40/B ), 50/60 Hz, dip impregnation, colour green RAL 6004.



Регулировочный трансформатор общего назначения, испытан в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-2. Испытан согласно UL. Клеммы с винтовым и штекерным зажимом (6,3 x 0,8 мм), подготовлен для класса защиты I, та 40°C (T40/E), 50/60 Гц, пропитан методом погружения, цвет зеленый RAL 6004.



Univerzální řídicí transformátory schválené podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-2.  
Schváleny UL. Svorky se šroubovým a zástrčkovým připojením (6,3 x 0,8 mm) připraveno pro třídu ochrany I, ta 40° C (T 40/E), 50/60 Hz, impregnováno ponorem, zelená barva RAL 6004.

**Typ ISTU**



100 - 2500 VA



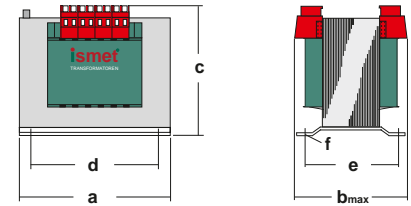
US

Produktbeispiel

Bildzeichen  
Sign  
Обозначение  
Symboly



Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon					Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobu pro standardní transformátory			Abmessungen - Dimensions Габариты - Rozměry v mm						Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti		
Nennleistung VDE Klasse B/F VA	Kurzzeitleistung VDE VA	Nennleistung UL Klasse A VA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI	PRI	PRI	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg	
					200..560 V SEC 21..60 V	200..560 V SEC 115/230 V	200..560 V SEC 230 V +/-5%									ø
100	220	90	7	10		700195	700203	84	101	95	64	64	4,8	0,40	2,2	
160	340	150	8	17		700188	700196	105	103	112	80	70	5,8	0,70	3,5	
250	540	220	11	19		700189	700197	120	99	123	90	74	5,8	1,10	4,4	
320	740	290	15	20		700190	700198	120	111	123	90	85	5,8	1,20	5,7	
400	950	350	16	25		700191	700199	120	131	123	90	104	5,8	1,40	7,0	
500	1150	450	18	27		700192	700200	150	107	146	122	90	7,0	2,30	8,4	
630	1500	550	20	35		700193	700201	150	124	146	122	106	7,0	2,50	10,3	
800	2200	700	25	36		700194	700202	150	150	146	122	130	7,0	2,80	13,4	
1000	2400	850	35	37		713555	713558	174	150	169	135	102	7,0	3,50	15,5	
1600	3850	1400	20	55			713559	713562	192	168	181	140	122	10,0	4,80	23,5
2500	3900	2200	45	130			713560	713563	231	184	256	180	115	12,0	12,00	27,5

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V**

**Hinweis :**

\* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3500 V

**Note :**

\* Test voltage primary-secondary min. 3500 V

**Примечание :**

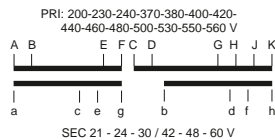
\* Испытат. напряжение перв.-втор. обмотки мин. 3500 В

**Poznámka :**

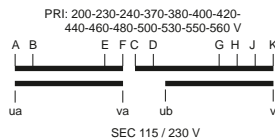
\*\* Zkušební napětí primární-sekundární min. 3500 V

**Anschlussplan**

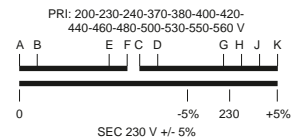
Wiring Diagram - Схема подключения - Schéma zapojení



PRI V	Anschl.	verb.	PRI V	Anschl.	verb.	SEC V	Anschl.	verb.
200	B-H	B-C/E-H	440	B-H	C-F	21	a-d	a-b/c-d
230	A-J	A-D/E-J	460	A-J	D-E	24	a-f	a-b/e-f
240	B-J	B-C/F-J	480	B-J	C-F	30	a-h	a-b/g-h
370	B-G	D-E	500	A-J	D-F	42	a-d	b-c
380	B-G	C-E	530	B-K	C-F	48	a-f	b-e
400	B-H	C-E	550	A-K	D-F	60	a-h	b-g
420	B-G	C-F	560	A-K	C-F			



SEC V	Anschl.	verb.
115	ua-vb	ua-ub
230	ua-vb	va-ub




SEC V	Anschl.	verb.
230-5%	0 - -5%	-----
230	0 - 230	-----
230+5%	0 - +5%	-----


**Einphasen-Transformatoren** - Single-phase transformers  
 Однофазные трансформаторы - Jednofázové transformátory

**Universal-Steuertransformatoren**  
 Universal control transformers  
 Регулировочные трансформаторы общего назначения  
 Univerzální řídicí transformátory

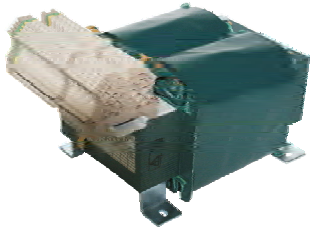
 Universal-Steuertransformator geprüft nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-2. UL geprüft.  
 Typ ISTUK :Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C (T40/B), 50/60 Hz, tauchimprägniert, Farbe grün RAL 6004.

 Universal control transformer approved according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-2. UL approved.  
 Terminals with screwed connections, prepared for safety class I, ta 40°C (T40/B), 50/60 Hz, dip impregnation, colour green RAL 6004.

 Регулировочный трансформатор общего назначения, испытан в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-2. Испытан согласно **UL**.  
 Тип ISTUK: Клеммы с винтовым зажимом, подготовлен для класса защиты I, та 40°C (T40/E), 50/60 Гц, пропитан методом погружения, цвет зеленый RAL 6004.

 Univerzální řídicí transformátory schválené podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-2. Schváleny UL.  
 Typ **ISTU**: svorky se šroubovým a zástrčkovým připojením (6,3 x 0,8 mm)  
 Typ **ISTUK**: svorky se šroubovým a zástrčkovým připojením, připraveno pro třídu ochrany I, ta 40° C (T 40/E), 50/60 Hz, impregnováno ponorem, zelená barva RAL 6004.

**Typ ISTUK**

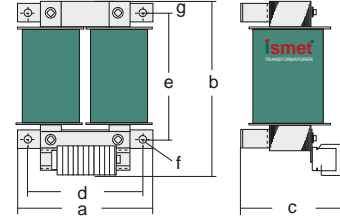


Produktbeispiel

Bildzeichen  
 Sign  
 Обозначение  
 Symboly



Maßbild  
 Dimensions  
 Габаритный чертёж  
 Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory			Abmessungen - Dimensions Габариты- Rozměry v mm							Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F VA	Kurzzeitleistung VDE VA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI	PRI	PRI	a	b	c	d	e	f	g	Cu kg	Ges. kg
				200..560 V	200..560 V	200..560 V									
1000	2550	35	37	700211	700214	700217	152	235	144	126	152	7,0	19	4,80	8,3
1600	4850	40	55	700212	700215	700218	152	235	168	126	152	7,0	19	7,20	11,8
2500	7900	45	100	700213	700216	700219	176	266	181	146	176	10,0	22	10,80	17,7

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V**

**Hinweis :**

\* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3500 V

**Note :**

\* Test voltage primary-secondary min. 3500 V

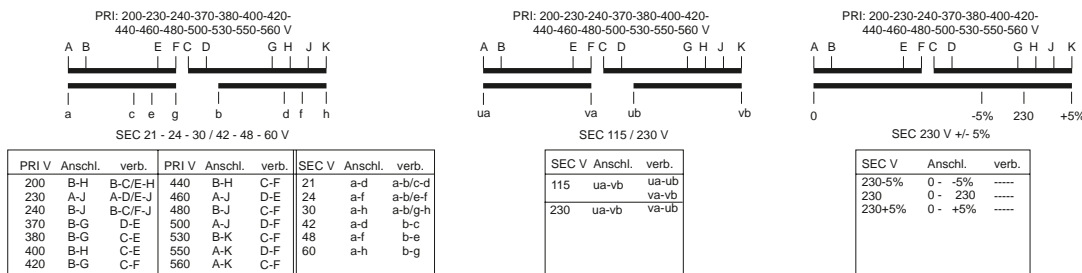
**Примечание :**

\* Испытат. напряжение перв.-втор. обмотки мин. 3500 В

**Poznámka :**

\*\* Zkušební napětí primární-sekundární min. 3500 V

**Anschlussplan**  
 Wiring Diagram - Схема подключения - Schéma zapojení







Einphasen-Netztransformator bis 16 kVA nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1 oder Einphasen-Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 oder Einphasen-Sicherheitstransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6.  
 Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, Schutzart IP 00, 50/60 Hz, tauchimprägniert.



Single-phase power transformer up to 16 kVA according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1 or single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6.  
 Terminals with screwed connections, prepared for safety class I, ta 40°C, type of enclosure IP 00, 50/60 Hz, dip impregnation.



Однофазный сетевой трансформатор до 16 кВА по DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-1 или однофазный разделительный трансформатор по DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-4 или однофазный предохранительный трансформатор по DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-6. Клеммы с винтовым зажимом, подготовлен для класса защиты I, та 40°C, степень защиты IP 00, 50/60 Гц, пропитан методом погружения.



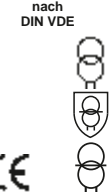
Jednofázové síťové transformátory do 16 kVA podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-1 nebo jednofázové dělicí transformátory podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-4 nebo jednofázové bezpečnostní transformátory podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-6.  
 Schváleno UL.  
 Svorky se šroubovým připojením, připraveno pro třídu ochrany I, druh ochrany IP 00, ta 40°C, 50/60 Hz, impregnováno ponorem.

## Typ ESTK

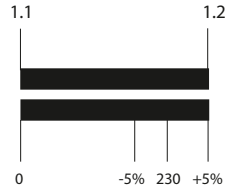


Produktbeispiel

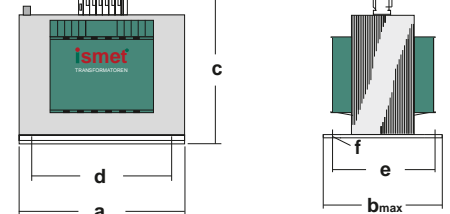
Bildzeichen  
 Sign  
 Обозначение  
 Symboly



Anschlussplan  
 Wiring Diagram  
 Схема подключения  
 Schéma zapojení



Maßbild  
 Dimensions  
 Габаритный чертёж  
 Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory				Abmessungen - Dimensions Габариты - Rozměry v mm						Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI 400 V SEC 230 V	PRI 460 V SEC 115 V	a	b	c	d	e	f Ø	Cu kg	Ges. kg		
4,0	3,2	62	180	734910		240	211	255	180	180	12	8,00	37,5		
5,0	4,0	75	175	734563		240	211	255	180	180	12	9,00	38,5		
6,3	5,0	90	190	734564		240	231	255	180	200	12	10,00	45,0		
8,0	6,3	100	220	734565		240	261	255	180	230	12	11,00	54,0		
10,0	7,5	125	250	734566		240	311	255	180	280	12	13,00	70,0		

### Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V

#### Hinweis :

- \* Höhere Schutzart bis IP 55 möglich
- \* weitere Ausführungen auf Anfrage, z.B.:
  - zusätzliche Anzapfungen oder Wicklungen
  - Sicherungen
  - in Schutzklasse II
  - als Auto/Spartransformator
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3000 V

#### Note :


- \* Higher type of enclosure up to IP 55 possible.
- \* Further versions, on request, e.g.:
  - additional taps or windings
  - fuses
  - safety class II
  - autotransformer
- \* Test voltage primary-secondary min. 3000 V.


#### Примечание :


- \* возможна более высокая степень защиты до IP 55
- \* другие исполнения по заказу, например:
  - дополнительные отводы или обмотки
  - предохранители
  - в классе защиты II
  - в виде автотрансформатора
- \* испытательное напряжения первичной - вторичной обмотки мин. 3000 В


#### Poznámka :

- \* Možný vyšší druh ochrany do IP 55
- \* Další provedení dle portávky, např.:
  - přídatné odbočky a vinutí
  - pojistky
  - ve třídě ochrany II
  - jako autotransformátor
- \* Zkušební napětí primární-sekundární min. 3000 V.
- \* Jako autotransformátor k dostání rovněž s povolením UL

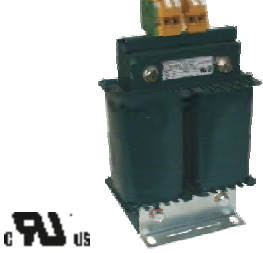
 Einphasen-Netztransformator bis 16 kVA nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1 oder Einphasen-Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 oder Einphasen-Sicherheitstransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6. UL approved. Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, Schutzart IP 00, 50/60 Hz, tauchimprägniert.

 Single-phase power transformer up to 16 kVA according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1 or single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6. UL approved. Terminals with screwed connections, prepared for safety class I, ta 40°C, type of enclosure IP 00, 50/60 Hz, dip impregnation.

 Однофазный сетевой трансформатор до 16 кВА в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-1 или однофазный разделительный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-4 или однофазный предохранительный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-6. Испытан согласно UL. Клеммы с винтовым зажимом, подготовлен для класса защиты I, ta 40°C, степень защиты IP 00, 50/60 Гц, пропитан методом погружения.

 Jednofázové síťové transformátory do 16 kVA podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-1 nebo jednofázové dělicí transformátory podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-4 nebo jednofázové bezpečnostní transformátory podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-6. Schváleno UL. Svoriky se šroubovým připojením, připraveno pro třídu ochrany I, druh ochrany IP 00, ta 40°C, 50/60 Hz, impregnováno ponorem.

**Typ KAWN**



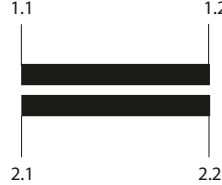
Produktbeispiel

Bildzeichen  
 Sign  
 Обозначение  
 Symboly

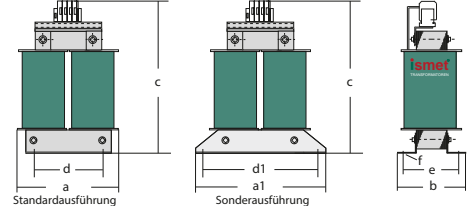
nach  
 DIN VDE



Anschlussplan  
 Wiring Diagram  
 Схема подключения  
 Schéma zapojení



Maßbild  
 Dimensions  
 Габаритный чертёж  
 Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory						Abmessungen - Dimensions Габариты - Rozměry v mm						Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI	PRI	PRI	PRI	PRI	PRI	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
				230 V	400 V	500 V	230 V	400 V	500 V								
1,6	1,3	20	55	713708	713715	713721	713727	713737	713747	200	107	340	124	77	10	7,00	15,3
2,0	1,6	40	115	713709	713716	713722	713728	713738	713748	200	123	340	124	93	10	7,00	18,5
2,5	2,0	45	130	713710	713717	713723	713729	713739	713749	200	136	340	124	106	10	8,00	22,5
3,2	2,5	55	135	713711	713718	713724	713730	713740	713750	200	163	340	124	133	10	8,00	28,3
4,0	3,2	62	180	713712	713719	713725	713731	713741	713751	240	154	395	144	123	10	13,00	33,5
5,0	4,0	75	175	713713	713720	713726	713732	713742	713752	240	184	395	144	153	10	13,00	41,6
6,3	5,0	50	190	713714	714625	714626	713733	713743	713753	280	174	450	176	141	12	17,00	49,6
8,0	6,3	65	175	704338	704348	704358	713734	713744	713754	280	189	450	176	156	12	19,00	58,1
10,0	7,5	80	220	704339	704349	704359	713735	713745	713755	280	204	450	176	171	12	29,00	74,7
13,0	9,5	105	230	704340	704350	704360	713736	713746	713756	280	234	450	176	201	12	35,00	92,7
16,0	11,5	110	310	719400	719401	719402	719403	719404	719405	320	251	500	196	213	13	40,00	125,0

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 500 V**

**Hinweis :**

- \* weitere Ausführungen auf Anfrage, z.B.:
  - zusätzliche Anzapfungen oder Wicklungen
  - Sicherungen
  - für Schutzklasse II
  - als Auto- bzw. Spartransformator
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3000 V
- \* Als Auto- bzw. Spartransformator ebenfalls mit UL-Zulassung erhältlich
- \* Sicherheitstransformator < 50 V Trenntransformator > 50 V

**Note :**

- \* Further versions on request, e.g.:
  - additional taps or windings
  - fuses
  - safety class II
  - autotransformer
- \* Test voltage primary-secondary min. 3000 V.
- \* Also available as autotransformer and one-coil transformer with UL authorization
- \* Safety transformer < 50 V, isolating transformer > 50 V

**Примечание :**

- \* Другие исполнения по заказу, например:
  - дополнительные отводы или обмотки
  - предохранители
  - в классе защиты II
  - в виде автотрансформатора
- \* Испытательное напряжение первичной-вторичной обмотки мин. 3000 В
- \* В виде автотрансформатора имеется также с UL-допуском
- \* Предохранительный трансформатор < 50 В Разделительный трансформатор > 50 В

**Poznámka :**

- \* Další provedení podle poptávky, např.:
  - přídatné odbočky nebo vinutí
  - pojistky
  - pro třídu ochrany II
  - jako autotransformátor
- \* Zkušební napětí primární- sekundární min. 3000 V.
- \* K dostání také jako autotransformátor s povolením UL
- \* Bezpečnostní transformátor < 50 V, Dělicí transformátor > 50 V



Einphasen-Netztransformator bis 16 kVA nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1 oder Einphasen-Sicherheitstransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6 oder Einphasen-Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4.  
UL geprüft. Transformator im Stahlblechgehäuse, Farbe RAL 7035, Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, Schutzart IP 23, 50/60 Hz, tauchimprägniert.



Single-phase power transformer up to 16 kVA according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6 or single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4.  
UL approved. Transformer in sheet-steel casing, colour RAL 7035, terminals with screwed connections, prepared for safety class I, ta 40°C, type of enclosure IP 23, 50/60 Hz, dip impregnation.



Однофазный сетевой трансформатор до 16 кВА в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-1 или однофазный предохранительный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-6 или однофазный разделительный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-4.  
Испытан согласно UL. Трансформатор в корпусе из листовой стали, цвет RAL 7035. Клеммы с винтовым зажимом, подготовлен для класса защиты I, та 40°C, степень защиты IP 23, 50/60 Гц, пропитан методом погружения.



Jednofázové síťové transformátory do 16 kVA podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-1 nebo jednofázové bezpečnostní transformátory podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-6 nebo jednofázové dělicí transformátory podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-4.  
Schváleno UL.  
Transformátory ve skříni z ocelového plechu, barva RAL 7035, svorky se šroubovým připojením, připraveno pro třídu ochrany I, ta 40°C, druh ochrany IP 23, 50/60 Hz, impregnováno ponorem.

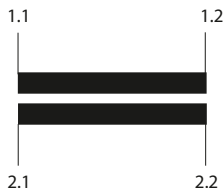
**Typ KAWN-G**



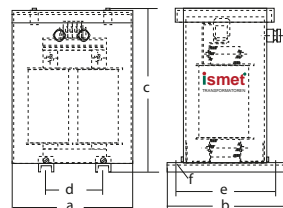
Bildzeichen  
Sign  
Обозначение  
Symboly



Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Схема подключения  
Schéma zapojení



Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory						Abmessungen - Dimensions Габариты - Rozměry v mm						Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
Nennleistung UL Klasse A kVA	Nennleistung W	Leerlaufverl. W	Kurzschlussverl. W	PRI	PRI	PRI	PRI	PRI	PRI	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
				230 V	400 V	500 V	230 V	400 V	500 V								
1,6	1,3	20	55	713817	713824	713831	713838	713848	713858	316	345	450	124	305	10	7,00	25,2
2,0	1,6	40	115	713818	713825	713832	713839	713849	713859	316	345	450	124	305	10	7,00	28,9
2,5	2,0	45	130	713819	713826	713833	713840	713850	713860	316	345	450	124	305	10	8,00	32,4
3,2	2,5	55	135	713820	713827	713834	713841	713851	713861	316	345	450	124	305	10	8,00	38,2
4,0	3,2	62	180	713821	713828	713835	713842	713852	713862	316	345	450	144	305	10	13,00	43,4
5,0	4,0	75	175	713822	713829	713836	713843	713853	713863	316	345	450	144	305	10	13,00	51,5
6,3	5,0	50	190	713823	713830	713837	713844	713854	713864	486	470	605	176	430	12	17,00	67,4
8,0	6,3	65	175	704532	704542	704552	713845	713855	713865	486	470	605	176	430	12	19,00	75,4
10,0	7,5	80	220	704533	704543	704553	713846	713856	713866	486	470	605	176	430	12	29,00	92,0
13,0	9,5	105	230	704534	704544	704554	713847	713857	713867	486	470	605	176	430	12	35,00	109,9
16,0	11,5	110	310	719408	719409	719410	719411	719412	719413	486	470	605	196	430	12	40,00	143,0

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V**

**Hinweis :**

- \* Höhere Schutzart bis IP 55 möglich
- \* weitere Ausführungen auf Anfrage, z.B.:
  - zusätzliche Anzapfungen oder Wicklungen
  - Sicherungen
  - in Schutzklasse II
  - als Auto/Spartransformator
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3000 V
- \* als Auto- bzw. Spartransformator ebenfalls mit UL-Zulassung erhältlich
- \* Sicherheitstransformator < 50 V, Trenntransformator > 50 V
- \* auf Wunsch mit kundenspezifischer Gehäuselackierung

**Note :**


- \* Higher type of enclosure up to IP 55 possible.
- \* Further versions, on request, e.g.:
  - additional taps or windings
  - fuses
  - safety class II
  - autotransformer
- \* Test voltage primary-secondary min. 3000 V.
- \* Also available as autotransformer or one-coil transformer with UL authorization
- \* Safety transformer < 50 V, isolating transformer > 50 V
- \* Other casing color on request

**Примечание :**


- \* Возможна более высокая степень защиты до IP 55
- \* Другие исполнения по заказу, например:
  - дополнительные отводы или обмотки
  - предохранители
  - в классе защиты II
  - в виде автотрансформатора
- \* Испытательное напряжение первичной-вторичной обмотки мин. 3000 В
- \* В виде автотрансформатора имеется также с UL-допуском
- \* Предохранительный трансформатор < 50 В, разделительный трансформатор > 50 В
- \* По желанию с заказной лакировкой корпуса


**Poznámka :**

- \* Možný vyšší druh ochrany do IP 55
- \* Další provedení dle poptávky, např.:
  - přídatné odbočky a vinutí
  - pojistky
  - ve třídě ochrany II
  - jako autotransformátor
- \* Zkušební napětí primární-sekundární min. 3000 V.
- \* Jako autotransformátor k dostání rovněž s povolením UL
- \* Bezpečnostní transformátor < 50 V, Dělicí transformátor > 50 V
- \* Lak skříně podle přání zákazníka

 Einphasen-Transformator nach DIN EN 60076, VDE 0532. UL geprüft. Anschlüsse an Klemmen, Bolzen oder CU-Schienen, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C 50/60 Hz, tauchimprägniert.

 Single-phase transformer according to DIN EN 60076, VDE 0532. UL approved. Connection to terminals, bolts or CU rails, prepared for safety class I, ta 40°C, 50/60 Hz, dip impregnation.

 Однофазный трансформатор в соответствии с DIN EN 60076, VDE 0532. Испытан согласно UL. Подключение к клеммам, болтам или Си-шинам, подготовлен для класса защиты I, та 40°C, 50/60 Гц, пропитан методом погружения.

 Jednofázový transformátor podle DIN EN 60076, VDE 0532. Schválený UL. Připojení na svorkách, čepch nebo Cu-kolejnicích, připraveno pro třídu ochrany I, ta 40°C, 50/60 Hz, impregnováno ponorem.

**Typ KAW**



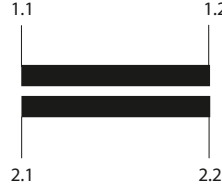
Produktbeispiel

Bildzeichen  
Sign  
Обозначение  
Symboly

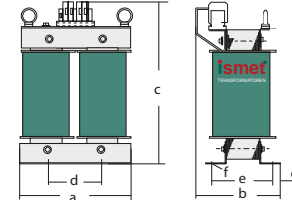
nach  
DIN VDE



Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Схема подключения  
Schéma zapojení



Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní tranformátory						Abmessungen - Dimensions Габариты- Rozměry v mm							Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	a	b	c	d	e	f	g	Cu kg	Ges. kg
				SEC 115 V	SEC 115 V	SEC 115 V	SEC 230 V	SEC 230 V	SEC 230 V									
20,0	16,0	110	310	704442	704449	704456	704463	704470	704477	350	275	500	300	158	11	18	38,00	108
25,0	20,0	120	390	704443	704450	704457	704464	704471	704478	380	270	595	330	153	13	18	38,00	133
30,0	25,0	160	400	704444	704451	704458	704465	704472	704479	380	270	595	330	158	13	16	49,00	167
40,0	32,0	165	500	704445	704452	704459	704466	704473	704480	380	270	665	330	158	13	16	49,00	195
50,0	40,0	170	650	704446	704453	704460	704467	704474	704481	400	296	695	345	176	14	20	55,00	240
70,0	57,0	190	900	704447	704454	704461	704468	704475	704482	440	310	725	380	189	14	20	73,00	280
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	a	b	c	d	e	f	g	Cu kg	Ges. kg
				SEC 400 V	SEC 400 V	SEC 400 V	SEC 440 V	SEC 440 V	SEC 440 V									
20,0	16,0	110	310	704484	704491	704498	704505	704512	704519	350	275	500	300	158	11	18	38,00	108
25,0	20,0	120	390	704485	704492	704499	704506	704513	704520	380	270	595	330	153	13	18	38,00	133
30,0	25,0	160	400	704486	704493	704500	704507	704514	704521	380	270	595	330	158	13	16	49,00	167
40,0	32,0	165	500	704487	704494	704501	704508	704515	704522	380	270	665	330	158	13	16	49,00	195
50,0	40,0	170	650	704488	704495	704502	704509	704516	704523	400	296	695	345	176	14	20	55,00	240
70,0	57,0	205	900	704489	704496	704503	704510	704517	704524	440	310	725	380	189	14	20	73,00	280

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V**

**Hinweis :**

- \* Ausführung als Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 möglich.
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3000 V
- \* weitere Ausführungen auf Anfrage, z.B.:
  - zusätzliche Wicklungen
  - weitere Anzapfungen
  - Sicherungen
  - in Schutzklasse II
  - mit Zugfederklemmen
  - höherer Leistung
  - als Auto/Spartransformator
- \* als Auto- bzw. Spartransformator ebenfalls mit UL-Zulassung erhältlich

**Note :**

- \* Design as isolating transformer according DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 possible.
- \* Test voltage primary-secondary min. 3000 V.
- \* Further versions on request, e.g.:
  - additional windings
  - additional taps
  - fuses
  - safety class II
  - with cage clamps
  - higher output
  - autotransformer
- \* Also available as autotransformer or one-coil transformer with UL authorization.

**Примечание :**

- \* Возможно исполнение в виде разделительного трансформатора согласно DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-4.
- \* Испытательное напряжение первичной-вторичной обмотки мин. 3000 В
- \* Другие исполнения по заказу, например:
  - дополнительные обмотки
  - дополнительные отводы
  - предохранители
  - в классе защиты II
  - с пружинными клеммами
  - более высокая мощность
  - в виде автотрансформатора
- \* В виде автотрансформатора имеется также с UL-допуском

**Poznámka :**

- \* Provedení jako dělicí transformátor podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-4 je možný.
- \* Zkušební napětí primární-sekundární min.. 3000 V.
- \* Další provedení dle poptávky, např.:
  - přídatná vinutí
  - další odbočky
  - pojistky
  - ve třídě ochrany II
  - se svorkami s tažnou pružinou
  - vyšší výkon
  - jako autotransformátor
- \* jako autotransformátor k dostání rovněž s povolením UL





Einphasen-Transformator nach DIN EN 60076, VDE 0532. UL geprüft.  
Anschlüsse an Klemmen, Bolzen oder CU-Schienen.  
Transformator im Stahlblechgehäuse, Schutzart IP 23, Farbe RAL 7035, Schutzklasse I, ta 40°C, 50/60 Hz, tauchimpregniert.



Single-phase transformer according to DIN EN 60076, VDE 0532. UL approved.  
Connection to terminals, bolts or CU rails.  
Transformer in sheet steel casing, type of enclosure IP 23, color RAL 7035, safety class I, ta 40°C, 50/60 Hz, dip impregnation.



Однофазный трансформатор в соответствии с DIN EN 60076, VDE 0532.  
Испытан согласно UL.  
Подключение к клеммам, болтам или Си-шине.  
Трансформатор в корпусе из листовой стали, степень защиты IP 23, цвет RAL 7035, класс защиты I, та 40°C, 50/60 Гц, пропитан методом погружения.



Jednofázové transformátory podle DIN EN 60076, VDE 0532. Schváleny UL.  
Připojení na svorkách, čepch nebo Cu-kolejnicích.  
Transformátor ve skříni z ocelového plechu, druh ochrany IP 23, barva RAL 7035, třída ochrany I, ta 40°C, 50/60 Hz, impregnováno ponorem.

**Typ KAW-G**



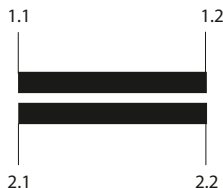
Produktbeispiel

Bildzeichen  
Sign  
Обозначение  
Symbol

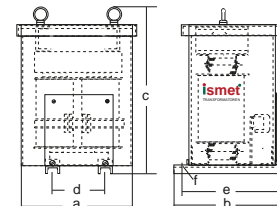
nach  
DIN VDE



Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Схема подключения  
Schéma zapojení



Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobu pro standardní transformátory						Abmessungen - Dimensions Габариты - Rozměry v mm						Gewichte - Weight Бес - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
				SEC 115 V	SEC 115 V	SEC 115 V	SEC 230 V	SEC 230 V	SEC 230 V								
20	16,0	110	310	704646	704653	704660	704667	704674	704681	525	510	605	300	460	11	38,00	130
25	20,0	120	390	704647	704654	704661	704668	704675	704682	560	510	640	330	460	13	38,00	160
30	25,0	160	400	704648	704655	704662	704669	704676	704683	560	510	710	330	460	13	49,00	200
40	32,0	135	800	704649	704656	704663	704670	704677	704684	560	510	780	330	460	13	49,00	218
50	40,0	170	900	704650	704657	704664	704671	704678	704685	650	580	835	345	515	14	55,00	322
70	57,0	205	1225	704651	704658	704665	704672	704679	704686	650	580	865	380	515	14	73,00	362
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
				SEC 400 V	SEC 400 V	SEC 400 V	SEC 440 V	SEC 440 V	SEC 440 V								
20	16,0	110	310	704688	704695	704702	704709	704716	704723	525	510	605	300	460	11	38,00	130
25	20,0	120	390	704689	704696	704703	704710	704717	704724	560	510	640	330	460	13	38,00	160
30	25,0	160	400	704690	704697	704704	704711	704718	704725	560	510	710	330	460	13	49,00	200
40	32,0	135	800	704691	704698	704705	704712	704719	704726	560	510	780	330	460	13	49,00	218
50	40,0	170	900	704692	704699	704706	704713	704720	704727	650	580	835	345	515	14	55,00	322
70	57,0	205	1225	704693	704700	704707	704714	704721	704728	650	580	865	380	515	14	73,00	362

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V**

**Hinweis :**

- \* Ausführung als Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 möglich.
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3000 V
- \* Höhere Schutzart bis IP 55 möglich
- \* weitere Ausführungen nach Kundenwunsch, z.B.:
  - zusätzlichen Wicklungen
  - weiteren Anzapfungen
  - Sicherungen
  - in Schutzklasse II
  - mit Zugfederklemmen
  - höherer Leistung
  - als Auto/Spartransformator
- \* als Auto- bzw. Spartransformator ebenfalls
- \* mit UL-Zulassung erhältlich
- \* auf Wunsch mit kundenspezifischer Gehäuselackierung

**Note :**

- \* Design as isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4.
- \* Test voltage primary-secondary min. 3000 V.
- \* Higher type of enclosure up to IP 55 possible.
- \* Further versions on request, e.g.:
  - additional windings
  - additional taps
  - fuses
  - safety class II
  - with cage clamps
  - higher output
  - autotransformer
- \* Also available as autotransformer or one-coil transformer with UL authorization
- \* Other casing colour on request

**Примечание :**


- \* Возможно исполнение в виде разделительного трансформатора в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-4.
- \* Испытательное напряжение первичной-вторичной обмотки мин. 3000 В
- \* Возможна более высокая степень защиты до IP 55
- \* Другие исполнения по заказу, например:
  - дополнительные обмотки
  - дополнительные отводы
  - предохранители
  - в классе защиты II
  - с пружинными клеммами
  - более высокой мощности
  - в виде автотрансформатора
- \* В виде автотрансформатора имеется также с UL-допуском
- \* По желанию с заказной лакировкой корпуса


**Poznámka :**


- \* Provedení jako dělicí transformátor podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-4 je možný.
- \* Zkušební napětí primární-secundární min. 3000 V.
- \* Vyšší druh ochrany do IP 55 je možný
- \* Další provedení podle přání zákazníka, např.:
  - přídatná vinutí
  - další odbočky
  - pojistky
  - ve třídě ochrany II
  - se svorkami s tažnou pružinou
  - vyšší výkon
  - jako autotransformátor
- \* jako autotransformátor k dostání rovněž s povolením UL
- \* Lakování skříňné dle přání zákazníka.


**Einphasen-Transformatoren** - Single-phase transformers  
 Однофазные трансформаторы - Jednofázové transformátory

**Netztransformatoren**  
 Power transformers  
 Сетевые трансформаторы  
 Síťové transformátory

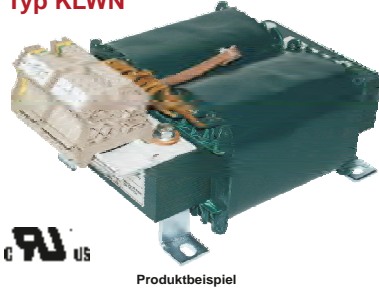
 Einphasen-Netztransformator bis 16 kVA nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1 oder Einphasen-Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 oder Einphasen-Sicherheitstransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6.  
 UL geprüft.  
 Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, Schutzart IP 00, 50/60 Hz, tauchimprägniert, liegende Ausführung.

 Single-phase power transformer up to 16 kVA according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1 or single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6.  
 UL approved.  
 Terminals with screwed connections, prepared for safety class I, ta 40°C, type of enclosure IP 00, 50/60 Hz, dip impregnation, horizontal mounting.

 Однофазный сетевой трансформатор до 16 кВА в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-1 или однофазный разделительный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-4 или однофазный предохранительный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-6.  
 Испытан согласно UL. Клеммы с винтовым зажимом, подготовлен для класса защиты I, та 40°C, степень защиты IP 00, 50/60 Гц, пропитан методом погружения, горизонтальная компоновка.

 Jednofázové síťové transformátory do 16 kVA podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-1 nebo jednofázové transformátory podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-4 nebo jednofázové bezpečnostní transformátory podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-6.  
 Schváleny UL.  
 Svoruky se šroubovým připojením, připraveno pro třídu ochrany I, druh ochrany IP 00, ta 40°C, 50/60 Hz, impregnováno ponorem, horizontální provedení.

**Typ KLWN**

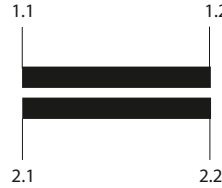


Produktbeispiel

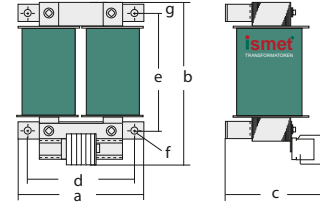
Bildzeichen  
 Sign  
 Обозначение  
 Symboly



Anschlussplan  
 Wiring Diagram  
 Схема подключения  
 Schéma zapojení



Maßbild  
 Dimensions  
 Габаритный чертёж  
 Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory						Abmessungen - Dimensions Габариты - Rozměry v mm						Gewichte - Weight Бес - Hmotnosti		
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	PRI 230 V	PRI 400 V	PRI 500 V	a	b	c	d	e	f	g	Cu kg	Ges. kg
				SEC 115 V	SEC 115 V	SEC 115 V	SEC 230 V	SEC 230 V	SEC 230 V									
1,6	1,3	20	55	704729	704739	704749	704759	700441	704769	200	295	148	174	200	9	25	7,00	15,3
2,0	1,6	40	115	704730	704740	704750	704760	700442	704770	200	295	164	174	200	9	25	7,00	18,5
2,5	2,0	45	130	704731	704741	704751	704761	700443	704771	200	295	177	174	200	9	25	8,00	22,5
3,2	2,5	55	135	704732	704742	704752	704762	700444	704772	200	295	204	174	200	9	25	8,00	28,3
4,0	3,2	62	180	704733	704743	704753	704763	700445	704773	240	342	193	204	240	9	30	13,00	33,5
5,0	4,0	75	175	704734	704744	704754	704764	700446	704774	240	342	223	204	240	9	30	13,00	41,6
6,3	5,0	90	240	704735	704745	704755	704765	700447	704775	280	387	207	234	280	9	35	17,00	49,6
8,0	6,3	100	270	704736	704746	704756	704766	700448	704776	280	387	222	234	280	9	35	19,00	58,1
10,0	7,5	120	300	704737	704747	704757	704767	700449	704777	280	387	237	234	280	9	35	29,00	74,7
13,0	9,5	105	230	704738	704748	704758	704768	700450	704778	280	387	267	234	280	9	35	35,00	92,7
16,0	11,5	110	310	719733	719734	719735	719736	719737	719738	294	437	284	264	320	13	40	40,00	125,0
1,6	1,3	20	55	704779	704789	704799	704809	704819	704829	200	295	148	174	200	9	25	7,00	15,3
2,0	1,6	40	115	704780	704790	704800	704810	704820	704830	200	295	164	174	200	9	25	7,00	18,5
2,5	2,0	45	130	704781	704791	704801	704811	704821	704831	200	295	177	174	200	9	25	8,00	22,5
3,2	2,5	55	135	704782	704792	704802	704812	704822	704832	200	295	204	174	200	9	25	8,00	28,3
4,0	3,2	62	180	704783	704793	704803	704813	704823	704833	240	342	193	204	240	9	30	13,00	33,5
5,0	4,0	75	175	704784	704794	704804	704814	704824	704834	240	342	223	204	240	9	30	13,00	41,6
6,3	5,0	90	240	704785	704795	704805	704815	704825	704835	280	387	207	234	280	9	35	17,00	49,6
8,0	6,3	100	270	704786	704796	704806	704816	704826	704836	280	387	222	234	280	9	35	19,00	58,1
10,0	7,5	120	300	704787	704797	704807	704817	704827	704837	280	387	237	234	280	9	35	29,00	74,7
13,0	9,5	105	230	704788	704798	704808	704818	704828	704838	280	387	267	234	280	9	35	35,00	92,7
16,0	11,5	110	310	719739	719740	719741	719742	719743	719744	294	437	284	264	320	13	40	40,00	125,0

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V**

**Hinweis :**

- \* Weitere Ausführungen auf Anfrage, z.B.: - zusätzliche Anzapfungen oder Wicklungen
- Sicherungen
- in Schutzklasse II
- als Auto/Sparttransformator
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3000 V
- \* Sicherheitstransformator < 50 V, Trenntransformator > 50 V
- \* als Auto- bzw. Sparttransformator ebenfalls mit UL-Zulassung erhältlich

**Note :**

- \* Further versions on request, e.g.:
- additional taps or windings
- fuses
- safety class II
- autotransformer
- \* Test voltage primary-secondary min. 3000 V.
- \* Safety transformer < 50 V, isolating transformer > 50 V
- \* Also available as autotransformer and one-coil transformer with UL authorization.

**Примечание :**

- \* Другие исполнения по заказу, например:
- дополнительные отводы или обмотки
- предохранители
- в классе защиты II
- в виде автотрансформатора
- \* Испытательное напряжение первичной-вторичной обмотки мин. 3000 В
- \* предохранительный трансформатор < 50 В, разделительный трансформатор > 50 В
- \* В виде автотрансформатора имеется также с UL-допуском

**Poznámka :**

- \* Další provedení podle přání zákazníka, např.:
- přídatné odbočky nebo vinutí
- pojistky
- ve třídě ochrany II
- jako autotransformátor
- \* Zkušební napětí primární-sekundární min. 3000 V.
- \* Bezpečnostní transformátor < 50 V, Dělicí transformátor > 50 V
- \* Jako autotransformátor k dostání rovněž s povolením UL.



Einphasen-Netztransformator bis 16 kVA nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1 oder Einphasen-Sicherheits-transformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 oder Einphasen-Trenntransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6.  
 UL geprüft. Transformator im Stahlblechgehäuse, Farbe RAL 7035, Klemmen mit Schraubanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, Schutzart IP 23, 50/60 Hz, tauchimprägniert.



Single-phase power transformer up to 16 kVA according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 or single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6.  
 UL approved. Transformer in sheet-steel casing, colour RAL 7035, terminals with screwed connections, prepared for safety class I, ta 40°C, type of enclosure IP 23, 50/60 Hz, dip impregnation.



Однофазный сетевой трансформатор до 16 кВА в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-1 или однофазный предохранительный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-4 или однофазный разделительный трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-6. Испытан согласно UL. Трансформатор в корпусе из листовой стали, цвет RAL 7035, клеммы с винтовым зажимом, подготовлен для класса защиты I, та 40°C, степень защиты IP 23, 50/60 Гц, пропитан методом погружения.



Jednofázové síťové transformátory do 16 kVA podľa DIN EN 61558, VDE 0570, diel 2-1 alebo jednofázové bezpečnostní transformátory podľa DIN EN 61558, VDE 0570, diel 2-4 alebo jednofázové deličí transformátory podľa DIN EN 61558, VDE 0570, diel 2-6.  
 Schváleno UL. Transformátor ve skříni z ocelového plechu, barva RAL 7035, svorky se šroubovým připojením, připraveno pro třídu ochrany I, ta 40°C, druh ochrany IP 23, 50/60 Hz, impregnováno ponorem.

**Typ KLWN-G**

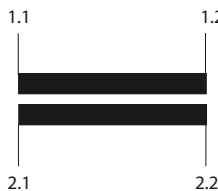


Produktbeispiel

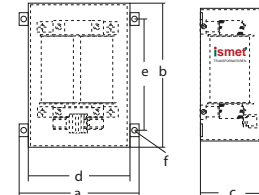
Bildzeichen  
 Sign  
 Обозначение  
 Symboly



Anschlussplan  
 Wiring Diagram  
 Схема подключения  
 Schéma zapojení



Maßbild  
 Dimensions  
 Габаритный чертёж  
 Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon				Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory						Abmessungen - Dimensions Габариты - Rozměry v mm						Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	SEC	SEC	SEC	SEC	SEC	SEC	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
				115 V	115 V	115 V	230 V	230 V	230 V								
1,6	1,3	20	55	704839	704849	704859	704869	704879	704889	316	520	278	174	480	10	7,00	24,9
2,0	1,6	40	115	704840	704850	704860	704870	704880	704890	316	520	278	174	480	10	7,00	28,2
2,5	2,0	45	130	704841	704851	704861	704871	704881	704891	316	520	278	174	480	10	8,00	32,5
3,2	2,5	55	135	704842	704852	704862	704872	704882	704892	316	520	278	174	480	10	8,00	37,9
4,0	3,2	62	180	704843	704853	704863	704873	704883	704893	316	520	278	204	480	10	13,00	43,2
5,0	4,0	75	175	704844	704854	704864	704874	704884	704894	316	520	278	204	480	10	13,00	51,3
6,3	5,0	90	240	704845	704855	704865	704875	704885	704895	396	630	353	234	590	13	17,00	65,6
8,0	6,3	100	270	704846	704856	704866	704876	704886	704896	396	630	353	234	590	13	19,00	74,1
10,0	7,5	120	300	704847	704857	704867	704877	704887	704897	396	630	353	234	590	13	29,00	90,7
13,0	9,5	105	230	704848	704858	704868	704878	704888	704898	396	630	353	234	590	13	35,00	108,7
16,0	11,5	110	310	719745	719746	719747	719748	719749	719750	396	630	353	264	590	13	40,00	143,0
Nennleistung VDE Klasse B/F kVA	Nennleistung UL Klasse A kVA	Leerlaufverluste W	Kurzschlussverluste W	PRI	PRI	PRI	PRI	PRI	PRI	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
				230 V	400 V	500 V	230 V	400 V	500 V								
1,6	1,3	20	55	704899	704909	704919	704929	704939	704949	316	520	278	174	480	10	7,00	24,9
2,0	1,6	40	115	704900	704910	704920	704930	704940	704950	316	520	278	174	480	10	7,00	28,2
2,5	2,0	45	130	704901	704911	704921	704931	704941	704951	316	520	278	174	480	10	8,00	32,5
3,2	2,5	55	135	704902	704912	704922	704932	704942	704952	316	520	278	174	480	10	8,00	37,9
4,0	3,2	62	180	704903	704913	704923	704933	704943	704953	316	520	278	204	480	10	13,00	43,2
5,0	4,0	75	175	704904	704914	704924	704934	704944	704954	316	520	278	204	480	10	13,00	51,3
6,3	5,0	90	240	704905	704915	704925	704935	704945	704955	396	630	353	234	590	13	17,00	65,6
8,0	6,3	100	270	704906	704916	704926	704936	704946	704956	396	630	353	234	590	13	19,00	74,1
10,0	7,5	120	300	704907	704917	704927	704937	704947	704957	396	630	353	234	590	13	29,00	90,7
13,0	9,5	105	230	704908	704918	704928	704938	704948	704958	396	630	353	234	590	13	35,00	108,7
16,0	11,5	110	310	719751	719752	719753	719754	719755	719756	396	630	353	264	590	13	40,00	143,0

**Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 600 V Sec. : < 600 V**

**Hinweis :**

- \* Höhere Schutzart bis IP 55 möglich
- \* weitere Ausführungen auf Anfrage, z.B.:
  - zusätzliche Anzapfungen oder Wicklungen
  - Sicherungen
  - in Schutzklasse II
  - als Auto/Spartransformator
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3000 V
- \* Sicherheitstransformator < 50 V, Trenntransformator > 50 V
- \* als Auto- bzw. Spartransformator ebenfalls mit UL-Zulassung erhältlich

**Note :**


- \* Higher type of enclosure up to IP 55 possible
- \* Further versions on request, e.g.:
  - additional taps or windings
  - fuses
  - safety class II
  - autotransformer
- \* Test voltage primary-secondary min. 3000 V
- \* Safety transformer < 50 V, isolating transformer > 50 V
- \* Also available as autotransformer and one-coil transformer with UL authorization.


**Примечание :**


- \* Возможна более высокая степень защиты до IP 55
- \* Другие исполнения по заказу, например:
  - дополнительные отводы или обмотки
  - предохранители
  - в классе защиты II
  - в виде автотрансформатора
- \* Испытательное напряжение первичной-вторичной обмотки мин. 3000 В
- \* Предохранительный трансформатор < 50 В, разделительный трансформатор > 50 В
- \* В виде автотрансформатора имеется также с UL-допуском


**Poznámka :**

- \* Vyšší druh ochrany do IP 55 je možný
- \* Další provedení podle přání zákazníka, např.:
  - přídatné odbočky nebo vinutí
  - pojistky
  - ve třídě ochrany II
  - jako autotransformátor
- \* Zkušební napětí primární-sekundární min. 3000 V
- \* Bezpečnostní transformátor < 50 V, Děličí transformátor > 50 V
- \* Jako autotransformátor k dostání rovněž s povolením UL.

 Einphasen-Mehrspannungs-Netztransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1. UL geprüft. Klemmen mit Schraub- und Steckanschluss (6,3 x 0,8 mm), vorbereitet für Schutzklasse I, ta 40°C, 50/60 Hz, tauchimprägniert, Farbe grün RAL 6004.

 Single-phase multivoltage power transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1. UL approved. Terminals with screwed and plug-in connections (6,3 x 0,8 mm), prepared for safety class I, ta 40°C, 50/60 Hz, dip impregnated, colour green RAL 6004.

 Однофазный многодиапазонный сетевой трансформатор в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-1. Испытан согласно **UL**. Клеммы с винтовым и штекерным зажимом (6,3 x 0,8 мм), подготовлен для класса защиты I, та 40°C, 50/60 Гц, пропитан методом погружения, цвет зелёный RAL 6004.

 Jednofázový vícenapětový síťový transformátor podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-1. Schválen UL. Svrky se šroubovým a zástrčkovým připojením (6,3 x 0,8 mm), připraveno pro třídu ochrany I, ta 40°C, 50/60 Hz, impregnováno ponorem, zelená barva RAL 6004.

**Typ IMS**



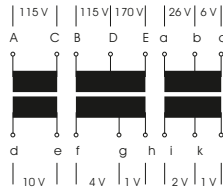
Produktbeispiel



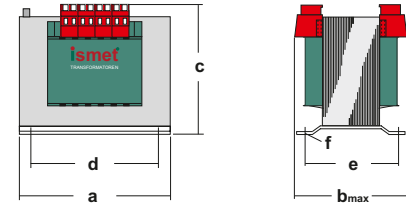
Bildzeichen  
Sign  
Обозначение  
Symboly

nach  
DIN VDE

Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Схема подключения  
Schéma zapojení



Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon		Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní transformátory				Abmessungen - Dimensions Габариты- Rozměry v mm						Gewichte - Weight Вес - Hmotnosti	
Nennstrom VDE Klasse B/F A	Nennstrom UL Klasse A A	PRI 115/230/400 V	PRI 115/230/400 V	SEC 1..50 V	SEC 10..500 V	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
2,5	2,0	700837				84	101	93	64	64	4,8	0,40	2,1
4,0	3,4	700838				105	95	109	80	62	5,8	0,60	3,0
6,0	5,0	700839				120	99	121	90	74	5,8	1,00	4,2
12,0	11,0	700840				150	107	143	122	90	7,0	2,30	8,0
0,25	0,20	700841				84	101	93	64	64	4,8	0,40	2,1
0,40	0,34	700842				105	95	109	80	62	5,8	0,60	3,0
0,60	0,50	700843				120	99	121	90	74	5,8	1,00	4,2
1,20	1,00	700844				150	107	143	122	90	7,0	2,30	8,0

**Sonderspannungen auf Anfrage - Special voltages on request - Другие напряжения по заказу - Zvláštní napětí dle požadavku**

**Hinweis :**

- \* Primärspannungen: 115/230/400 V
- \* mögliche Sekundärspannungen: von 1 .. 50 V um ein Volt steigend oder von 10 .. 500 V um 10 Volt steigend sind durch Umklemmen möglich.
- \* Ein Schaltplan ist beigelegt
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 3000 V

**Note :**

- \* Primary voltages: 115/230/400 V
- \* Possible secondary voltages: from 1 to 50 V by steps of 1 Volt or from 10 to 500 V by steps of 10 Volt through reversing the terminal connections
- \* Diagram of valid connections is included
- \* Test voltage primary-secondary min. 3000 V.

**Примечание :**

- \* Первичные напряжения: 115/230/400 В
- \* Возможные вторичные напряжения: от 1 до 50 В с шагом 1 вольт или от 10 до 500 В с шагом 10 вольт посредством переключения клемм.
- \* Схема соединений прилагается
- \* Испытательное напряжение первичной-вторичной обмотки мин. 3000 В

**Poznámka :**

- \* Primární napětí: 115/230/400 V
- \* Možné sekundární napětí: z 1 až na 50V vzestupně o 1 volt nebo z 10 až na 500V vzestupně o 10 voltů přes přesvorkování.
- \* Schéma zapojení je přiloženo
- \* Zkušební napětí primární-sekundární min 3000 V

**Anschlussplan**

Wiring Diagram - Схема подключения - Schéma zapojení

PRI V	Anschluss	Verbinden	SEC V	SEC V	Anschluss	Verbinden	SEC V	SEC V	Anschluss	Verbinden	SEC V	SEC V	Anschluss	Verbinden
115	A - D	A - B / C - D	10	100	d - e		24	240	d - l	e - f / h - b / c - i	38	380	a - l	c - f / h - k
230	A - D	B - C	11	110	d - l	e - k	25	250	a - k	b - l	39	390	a - k	c - f / h - i
400	A - E	B - C	12	120	d - k	e - i	26	260	a - b		40	400	a - l	c - f / h - i
			13	130	d - l	e - i	27	270	a - l	b - k	41	410	a - h	b - d / e - f
			14	140	d - g	e - f	28	280	a - k	b - i	42	420	a - e	c - d
			15	150	d - h	e - f	29	290	a - l	b - i	43	430	a - l	c - d / e - k
			16	160	d - l	e - f / h - k	30	300	a - g	b - f	44	440	a - k	c - d / e - i
			17	170	d - k	e - f / h - i	31	310	a - h	b - f	45	450	a - l	c - d / e - i
			18	180	d - l	e - f / h - i	32	320	a - c		46	460	a - g	c - d / e - f
			19	190	d - l	e - b / c - i	33	330	a - l	c - k	47	470	a - h	c - d / e - f
			20	200	d - g	e - b / c - f	34	340	a - k	c - i	48	480	a - l	c - d / e - f / h - k
			21	210	d - h	e - b / c - f	35	350	a - l	c - i	49	490	a - k	c - d / e - f / h - i
			22	220	d - l	e - f / h - b / c - k	36	360	a - g	c - f	50	500	a - l	c - d / e - f / h - i
			23	230	d - k	e - f / h - b / c - i	37	370	a - h	c - f				





Einphasen-Ringkerntransformatoren nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-1 ausgeführt als Einphasen-Trenntransformator geprüft nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-4 oder Einphasen-Sicherheitstransformator geprüft nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6.  
 Getrennte Wicklung.  
 Offene Bauform mit freien isolierten Anschlussenden, vorbereitet für Schutzklasse II, 50/60 Hz, ta 40°C.



Single-phase toroidal core transformers according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-1 realised as single-phase isolating transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-4 or single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6.  
 Separate windings.  
 Open type of construction with exposed insulated winding terminations, prepared for safety class II, 50/60 Hz, ta 40°C.



Однофазный трансформатор с кольцевым сердечником в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-1, исполнен как однофазный разделительный трансформатор, испытан в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-4, или однофазный предохранительный трансформатор, испытан в соответствии с DIN EN 61558, VDE 0570, часть 2-6. Раздельная обмотка.  
 Открытая конструкция со свободными изолированными контактными концами, подготовлен для класса защиты II, 50/60 Гц, та 40°C.



Jednofázové transformátory s toroidním jádrem podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-1 provedené jako jednofázový dělicí transformátor schválený podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-4 nebo jednofázový bezpečnostní transformátor schválený podle DIN EN 61558, VDE 0570, díl 2-6. Oddělené vinutí.  
 Transformátor v zalití (druh ochrany Ip45).  
 Svorkové připojení (druh ochrany IP 00), připraveno pro třídu ochrany II, 50/60 Hz, ta 40°C.

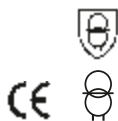
### Typ RKO



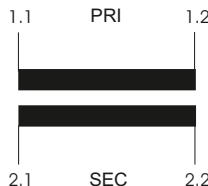
Produktbeispiel

Bildzeichen  
 Sign  
 Обозначение  
 Symboly

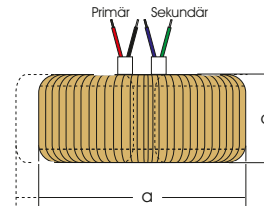
nach  
 DIN VDE



Anschlussplan  
 Wiring Diagram  
 Схема подключения  
 Schéma zapojení



Maßbild  
 Dimensions  
 Габаритный чертёж  
 Rozměry



Leistung - Output Мощность - Výkon	Artikel Nr. für Standardübersetzungen - Article-no. for standard transformers № изделия - Č. výrobku pro standardní tranformátory		Abmessungen - Dimensions Габариты- Rozměry v mm		Gewichte - Weight Bec - Hmotnosti	
	PRI 230 V	PRI 230 V	ca. Maße		Cu kg	Ges. kg
VA	SEC 24 V	SEC 230 V	a	c		
25	719596	717073	84	34	0,22	0,6
40	719597	717074	93	39	0,32	0,9
63	719598	717075	95	40	0,43	1,1
100	719599	716750	102	45	0,60	1,5
160	719600	716752	108	55	0,88	2,1
200	719601	717076	115	55	1,10	2,9
250	719602	716753	118	60	1,30	3,2
300	719603	717077	120	62	1,40	3,8
400	719604	716755	130	65	1,50	4,5
500	719605	705309	195	50	1,60	5,2
1000	719606	705310	200	70	2,70	7,8
2000	719607	705311	205	95	4,80	13,5
2500	719608	705312	215	105	5,90	15,3
3000	719609	705313	235	115	7,00	17,0
3500	719610	705314	235	120	8,00	20,0
4000	719611	705315	240	120	9,10	24,0
4500	719612	705316	260	120	10,20	27,0
5000	719613	705317	280	125	11,30	29,0

Sonderspannungen - Special voltages - Другие напряжения - Zvláštní napětí : Pri. < 400 V Sec. : < 660 V

#### Hinweis :

- \* Kompakte Bauweise, bis zu 50% geringeres Volumen, sowie geringeres Leistungsgewicht. Luftspaltloser Eisenkern mit sehr geringem magnetischem Streufeld. Brummfreiheit und geringer Spannungsabfall von 2%, daher hoher Wirkungsgrad.
- \* Montagesatz bestehend aus:  
 - 1 Blechscheibe  
 - 2 Neoprenscheiben  
 bitte separat bestellen!
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 5000 V.

#### Optionen :

- \* Typ RKVG: Transformator im Verguss (Schutzart IP 54).
- \* Typ RKM: Offene Bauform mit Montagewinkel.

#### Note :

- \* Due to compact design, up to 50%, smaller volume, as well as lighter capacity weight. Closed iron core with very small magnetic stray field, absence of humming effect and small voltage drop of 2%, therefore higher efficiency.
- \* Mounting accessories consisting of:  
 - 1 sheet metal plate  
 - 2 neoprene plates  
 please order separate!
- \* Test voltage primary-secondary min. 5000 V.

#### Options :

- \* Type RKVG: Transformer in encapsulation (type of enclosure IP 54).
- \* Type RKM: Open type of construction with fastening angle.

#### Примечание :

- \* компактная конструкция, вплоть до 50% меньший объем, а также меньший вес на единицу мощности. Железный сердечник без воздушного зазора с очень незначительным магнитным полем рассеяния. Свободный от фона переменного тока и незначительным падением напряжения в 2%, а поэтому с высоким КПД.
- \* Монтажный комплект, состоящий из:  
 - 1 металлической шайбы  
 - 2 неопреновых шайб заказывайте, пожалуйста, отдельно!
- \* Испытательное первичной-вторичной обмотки мин. 5000 В.

#### Варианты выбора :

- \* Тип RKVG: Трансформатор в литой изоляции (степень защиты IP 54).
- \* Тип RKM: Открытая конструкция с монтажным уголком.

#### Poznámka :

- \* Transformátory s toroidním jádrem se vyznačují následujícími přednostmi: Kompaktní konstrukce, až o 50% menší objem, jakož i hmotnost na jednotku výkonu. Železné jádro bez vzduchové mezery s velmi malým magnetickým rozptylovým polem.  
 Bez brumu a nepatrný úbytek napětí 2%, díky tomu vysoký stupeň účinnosti.
- \* Montážní sada sestává z:  
 - 1 plechové destičky  
 - 2 neoprenových destiček  
 Objednávejte prosím odděleně!
- \* Zkušební napětí primární-sekundární min. 5000 V.

#### varianty :

- \* Typ RKVG: Zalévaný transformátor (způsob ochrany IP 54)
- \* Typ RKM: otevřená provedení s montážní deskou

**Leergehäuse** - Empty casings  
Пустой корпус - Prázdné skříňe



Typ: LG  
Tiefziehgehäuse mit Befestigungslaschen, Bohrungen für Kabeldurchführungen. Boden oder Wandmontage möglich. Schutzart IP 43.  
Typ: LGN  
Stahlblechgehäuse mit Befestigungsschienen, Schutzart IP 23.  
Typ: LGK  
Kunststoffgehäuse, Schutzart IP 43.



Model: LG  
Deep-drawing casing with fixing straps, bore holes for cable glands, floor or wall mounting possible, type of enclosure IP 43.  
Model: LGN  
Sheet steel casing with mounting rails, type of enclosure IP 23.  
Model: LGK  
Plastic casing, type of enclosure IP 43.



Тип: LG  
Корпус глубокой вытяжки с крепежными планками, отверстиями для ввода кабеля. Возможен напольный или настенный монтаж. Степень защиты IP 43.  
Тип: LGN  
Корпус из листовой стали с крепежными шинами, степень защиты IP 23.  
Тип: LGK  
Пластмассовый корпус, степень защиты IP 43.



Typ: LG  
Hlubokotažná skříň s upevňovacími závěsy, otvory pro kabelové průchodky. Montáž na podlahu a na stěnu. Druh ochrany IP 43.  
Typ: LGN  
Skříň z ocelového plechu s upevňovacími kolejnicemi, druh ochrany IP 23  
Typ: LGK  
Skříň z plastu, druh ochrany IP 43

Typ LG

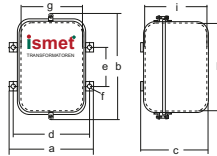
Typ LGN

Typ LGK



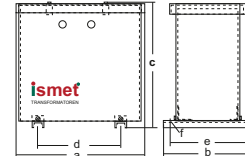
Produktbeispiele

Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



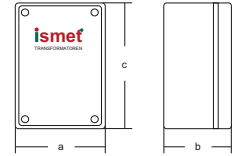
Typ LG

Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



Typ LGN

Maßbild  
Dimensions  
Габаритный чертёж  
Rozměry



Typ LGK

Größe Size - Taille	Artikel Nr. - Article-no. № изделия - Č. výrobku			Abmessungen - Dimensions Габариты- Rozměry v mm									Gewichte - Weight Бес - Hmotnosti			
	Typ LG	Typ LGN	Typ LGK	Typ LG und LGN						Typ LGK			Typ LG und LGN			
				a	b	c	d	e	f	g	h	i		a	b	c
1	700916		723569	120	170	98	112	60	4,5	90	135	91	154	79	200	0,55
2	700917		723570	155	205	107	137	75	7,0	114	168	101	154	148	200	0,65
3	700918		723571	173	230	129	155	100	7,0	130	196	123	200	98	254	1,30
4	700919		723572	225	270	161	208	120	7,0	180	235	156	200	167	254	2,50
5		705353	723573	208	265	325	100	160	10,0				236	188	316	5,80
6		705354	723574	316	345	450	144	225	12,0				236	128	316	9,90
7		705355		486	470	610	196	365	12,0							12,0
8		705356		556	425	555	316	385	12,0							19,1
9		714566		650	470	610	356	430	12,0							26,0

Hinweis :

- \* Höhere Schutzart bis IP 55 möglich
- \* Typ LGN für PG-Lochung vorbereitet
- \* auf Wunsch mit kundenspezifischer Gehäuselackierung

Note :

- \* Higher type of enclosure up to IP 55 possible
- \* Type LGN prepared for armoured perforation
- \* Other casing colour on request

Примечание :

- \* Возможна более высокая степень защиты до IP 55
- \* Тип LGN подготовлен для перфорации отверстий с PG-размерами
- \* По желанию с заказной лакировкой корпуса

Poznámka :

- \* Vyšší druh ochrany IP 55 je možný
- \* Typ LGN připraven pro děrování PG
- \* Lakování skříňe podle přání zákazníka

Transformatoren dürfen nach Kurzschlüssen und Überlastungen, die im bestimmungsgemäßen Gebrauch auftreten können, nicht gefährlich werden. Die Überlastschutzeinrichtung muß ansprechen, bevor bestimmte, in der VDE 0570 festgelegte Übertemperaturwerte erreicht werden.

Ist Primärseitig nur Leitungsschutz möglich, so ist der Überlastschutz durch Sekundärseitige Absicherung entsprechend der Leistungsschildangaben vorzunehmen.

Die nachfolgend aufgeführten Werte stellen eine Empfehlung für die Baureihen dar um Überlastschutz und Kurzschlußschutz auf der Primärseite zu realisieren. Als Schutzelement sind Leistungsschalter nach IEC 60947 einzusetzen (unverzögerte Überstromauslöser typisch 20x In)

### Typ CSTN

Spannung	230 V		400 V		500 V	
	Einstellbereich	Einstellwert	Einstellbereich	Einstellwert	Einstellbereich	Einstellwert
Leistung (VA)	A	A	A	A	A	A
100	0,45 - 0,63	0,50	0,28 - 0,40	0,29	0,22 - 0,80	0,23
130	0,55 - 0,80	0,64	0,35 - 0,50	0,37	0,28 - 0,40	0,29
160	0,70 - 1,00	0,79	0,45 - 0,63	0,45	0,35 - 0,50	0,36
250	1,10 - 1,60	1,21	0,55 - 0,80	0,69	0,55 - 0,80	0,56
320	1,40 - 2,00	1,52	0,70 - 1,00	0,87	0,55 - 0,80	0,70
400	1,80 - 2,50	1,90	0,90 - 1,25	1,09	0,70 - 1,00	0,87
500	2,20 - 3,20	2,37	1,10 - 1,60	1,36	0,90 - 1,25	1,09
630	2,80 - 4,00	2,99	1,40 - 2,00	1,72	1,10 - 1,60	1,37
800	3,50 - 5,00	3,69	1,80 - 2,50	2,12	1,40 - 2,00	1,70
1000	4,50 - 6,30	4,61	2,20 - 3,20	2,65	1,80 - 2,50	2,12
1300	5,50 - 8,00	5,99	2,80 - 4,00	3,45	2,20 - 3,20	2,76
1600	7,00 - 10,00	7,37	3,50 - 5,00	4,24	2,80 - 4,00	3,39
2000	9,00 - 12,50	10,01	5,50 - 8,00	5,76	4,50 - 6,30	4,60
2500	11,00 - 16,00	12,51	7,00 - 10,00	7,19	5,50 - 8,00	5,76
3000	14,00 - 20,00	15,01	7,00 - 10,00	8,63	5,50 - 8,00	6,91
3500	14,00 - 20,00	17,52	9,00 - 12,50	10,07	7,00 - 10,00	8,06

### Typ NET

Spannung	230 V		400 V	
	Einstellbereich	Einstellwert	Einstellbereich	Einstellwert
Leistung (VA)	A	A	A	A
22	0,11 - 0,16	0,13	---	---
35	0,18 - 0,25	0,19	0,11 - 0,16	0,11
63	0,28 - 0,40	0,34	0,18 - 0,25	0,20
80	0,35 - 0,50	0,43	0,18 - 0,25	0,25
100	0,45 - 0,63	0,52	0,28 - 0,40	0,30
130	0,55 - 0,80	0,67	0,35 - 0,50	0,39
160	0,70 - 1,00	0,81	0,45 - 0,63	0,47
250	0,90 - 1,25	1,21	0,55 - 0,80	0,69
320	1,10 - 1,60	1,54	0,70 - 1,00	0,89
400	1,40 - 2,00	1,92	0,90 - 1,25	1,10
500	1,80 - 2,50	2,36	1,10 - 1,60	1,36
630	2,20 - 3,20	2,95	1,40 - 2,00	1,69
800	2,80 - 4,00	3,74	1,80 - 2,50	2,15
1000	3,50 - 5,00	4,67	2,20 - 3,20	2,68
1300	5,50 - 8,00	6,06	2,80 - 4,00	3,49
1600	7,00 - 10,00	7,40	3,50 - 5,00	4,26
2000	9,00 - 12,50	9,24	4,50 - 6,30	5,31
2500	9,00 - 12,50	11,55	5,50 - 8,00	6,64
3000	11,00 - 16,00	13,72	7,00 - 10,00	7,88
3500	11,00 - 16,00	15,96	9,00 - 12,50	9,28

### Typ ISTU

Spannung	200 V	230 V	240 V	370 V	380 V	400 V	420 V
	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert
Leistung (VA)	A	A	A	A	A	A	A
100	0,62	0,54	0,52	0,34	0,33	0,31	0,30
160	0,99	0,86	0,83	0,54	0,52	0,50	0,47
250	1,46	1,27	1,22	0,79	0,77	0,73	0,70
320	1,86	1,61	1,55	1,00	0,98	0,93	0,88
400	2,37	2,02	1,93	1,25	1,22	1,16	1,10
500	2,83	2,46	2,35	1,53	1,49	1,41	1,35
630	3,63	3,10	2,97	1,92	1,87	1,82	1,70
800	4,48	3,90	3,73	2,42	2,36	2,24	2,13
1000	5,55	4,83	4,63	3,00	2,92	2,78	2,64
1600	8,80	7,65	7,33	4,76	4,63	4,40	4,19
2500	13,75	11,96	11,46	7,43	7,24	6,88	6,55

### Typ EN

Spannung	230 V		400 V	
	Einstellbereich	Einstellwert	Einstellbereich	Einstellwert
Leistung (VA)	A	A	A	A
36	0,28 - 0,40	0,29	0,11 - 0,16	0,16
72	0,55 - 0,80	0,56	0,22 - 0,32	0,32
144	0,90 - 1,25	1,07	0,55 - 0,80	0,61
192	1,40 - 2,00	1,46	0,70 - 1,00	0,82
264	1,80 - 2,50	2,01	1,10 - 1,60	1,13
432	2,80 - 4,00	3,39	1,80 - 2,50	1,92

### Typ ENT

Spannung	230 V		400 V	
	Einstellbereich	Einstellwert	Einstellbereich	Einstellwert
Leistung (VA)	A	A	A	A
36	0,28 - 0,40	0,29	0,11 - 0,16	0,16
72	0,55 - 0,80	0,56	0,22 - 0,32	0,32
144	0,90 - 1,25	1,07	0,55 - 0,80	0,61
192	1,40 - 2,00	1,46	0,70 - 1,00	0,82
264	1,80 - 2,50	2,01	1,10 - 1,60	1,13
432	2,80 - 4,00	3,39	1,80 - 2,50	1,92
600	3,50 - 5,00	4,30	2,20 - 3,20	2,43

Spannung	440 V	460 V	480 V	500 V	530 V	550 V	560 V
	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert	Einstellwert
Leistung (VA)	A	A	A	A	A	A	A
100	0,28	0,27	0,26	0,25	0,23	0,23	0,22
160	0,45	0,46	0,45	0,45	0,45	0,36	0,35
250	0,66	0,64	0,61	0,59	0,55	0,55	0,55
320	0,84	0,81	0,77	0,74	0,70	0,67	0,66
400	1,05	1,01	0,97	0,93	0,90	0,90	0,90
500	1,28	1,23	1,18	1,13	1,07	1,03	1,01
630	1,62	1,55	1,48	1,42	1,41	1,41	1,41
800	2,04	1,95	1,87	1,81	1,80	1,71	1,60
1000	2,52	2,41	2,31	2,22	2,09	2,02	1,98
1600	4,04	3,83	3,67	3,52	3,32	3,23	3,14
2500	6,25	5,98	5,73	5,50	5,19	5,00	4,91



**ISMET**

A Phoenix Mecano Company

TRANSFORMATOREN

**LIVEELECTRIC**  
*Ihr Partner vor Ort*

[www.liveelectric.at](http://www.liveelectric.at)

**Bahnhofstraße 5a  
4501 Neuhofen an der Krems**

**Telefon +43 (0) 72 27 / 40 2 80-0**

**[office@liveelectric.at](mailto:office@liveelectric.at)**